

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie regelmäßig die Funktionalität und Sauberkeit der Positionslaternen und Navigationslaternen. Halten Sie sie frei von Schmutz, Ablagerungen und Beschädigungen, um eine zuverlässige Funktion zu gewährleisten.	Regularly check the functionality and cleanliness of the position lights and navigation lights. Keep them free from dirt, deposits and damage to ensure reliable function.	Vérifiez régulièrement le fonctionnement et la propreté des feux de position et des feux de navigation. Gardez-les exempts de saleté, de débris et de dommages pour garantir un fonctionnement fiable.	Controllare regolarmente la funzionalità e la pulizia delle luci di posizione e di navigazione. Tenerli liberi da sporco, detriti e danni per garantire un funzionamento affidabile.	Controleer regelmatig de functionaliteit en netheid van de positielichten en navigatieverlichting. Houd ze vrij van vuil, puin en schade om een betrouwbare werking te garanderen.	Compruebe periódicamente el funcionamiento y la limpieza de las luces de posición y de navegación. Manténgalos libres de suciedad, residuos y daños para garantizar un funcionamiento confiable.	Pravidelně kontrolujte funkčnost a čistotu obrysových světel a navigačních světel. Udržujte je bez nečistot, úlomků a poškození, abyste zajistili spolehlivou funkci.	Redovito provjeravajte ispravnost i čistoću pozicionih i navigacijskih svjetala. Držite ih bez prljavštine, krhotina i oštećenja kako biste osigurali pouzdan rad.	Redovito provjeravajte ispravnost i čistoću pozicionih i navigacijskih svjetala. Držite ih bez prljavštine, krhotina i oštećenja kako biste osigurali pouzdan rad.	Rendszeresen ellenőrizze a helyzetjelző lámpák és a navigációs lámpák működését és tisztaságát. A megbízható működés érdekében tartsa őket szennyeződéstől, törmeléktől és sérülésektől mentesen.
Stellen Sie sicher, dass die Positionslaternen und Navigationslaternen ausreichend sichtbar sind, insbesondere bei schlechten Wetterbedingungen, Dunkelheit oder eingeschränkten Sichtverhältnissen.	Ensure that the position lights and navigation lights are sufficiently visible, particularly in bad weather conditions, darkness or limited visibility.	Assurez-vous que les feux de position et les feux de navigation sont suffisamment visibles, notamment en cas de mauvaises conditions météorologiques, d'obscurité ou de visibilité limitée.	Assicuratevi che le luci di posizione e di navigazione siano sufficientemente visibili, soprattutto in condizioni meteorologiche avverse, al buio o con visibilità limitata.	Zorg ervoor dat de positielichten en navigatieverlichting voldoende zichtbaar zijn, vooral bij slechte weersomstandigheden n, duisternis of beperkt zicht.	Asegúrese de que las luces de posición y las luces de navegación sean suficientemente visibles, especialmente en condiciones climáticas adversas, oscuridad o visibilidad limitada.	Ujistěte se, že poziční světla a navigační světla jsou dostatečně viditelná, zejména za špatných povětrnostních podmínek, tmy nebo omezené viditelnosti.	Provjerite jesu li pozicijska i navigacijska svjetla dovoljno vidljiva, osobito u lošim vremenskim uvjetima, mraku ili ograničenoj vidljivosti.	Provjerite jesu li pozicijska i navigacijska svjetla dovoljno vidljiva, osobito u lošim vremenskim uvjetima, mraku ili ograničenoj vidljivosti.	Ügyeljen arra, hogy a helyzetjelző lámpák és a navigációs lámpák megfelelően láthatóak legyenek, különösen rossz időjárási körülmények között, sötétben vagy korlátozott látási viszonyok között.
Halten Sie einen ausreichenden Sicherheitsabstand zu anderen Schiffen oder Hindernissen ein, um Kollisionen zu vermeiden, auch wenn die Positionslaternen und Navigationslaternen ordnungsgemäß funktionieren.	Maintain a sufficient safe distance from other vessels or obstacles to avoid collision, even if the position lights and navigation lights are functioning properly.	Maintenez une distance de sécurité par rapport aux autres navires ou obstacles pour éviter les collisions, même si les feux de position et les feux de navigation fonctionnent correctement.	Mantenere una distanza di sicurezza da altre imbarcazioni o ostacoli per evitare collisioni, anche se le luci di posizione e di navigazione funzionano correttamente.	Houd een veilige afstand aan tot andere vaartuigen of obstakels om aanvaringen te voorkomen, zelfs als de positie- en navigatieverlichting goed werken.	Mantenga una distancia segura de otras embarcaciones u obstáculos para evitar colisiones, incluso si las luces de posición y las luces de navegación funcionan correctamente.	Udržujte bezpečnou vzdálenost od ostatních plavidel nebo překážek, abyste se vyhnuli srážce, i když poziční světla a navigační světla fungují správně.	Održavajte sigurnu udaljenost od drugih plovila ili prepreka kako biste izbjegli sudare, čak i ako pozicijska i navigacijska svjetla rade ispravno.	Održavajte sigurnu udaljenost od drugih plovila ili prepreka kako biste izbjegli sudare, čak i ako pozicijska i navigacijska svjetla rade ispravno.	Tartson biztonságos távolságot más hajóktól vagy akadályoktól, hogy elkerülje az ütközéseket, még akkor is, ha a helyzetjelző lámpák és a navigációs lámpák megfelelően működnek.
Verwenden Sie die Positionslaternen und Navigationslaternen nur in den dafür vorgesehenen Bereichen, wie zum Beispiel auf Schiffen, Booten oder anderen Wasserfahrzeugen.	Use position lights and navigation lights only in the areas intended for them, such as on ships, boats or other watercraft.	Utilisez les feux de position et les feux de navigation uniquement dans les zones désignées, comme sur les navires, bateaux ou autres embarcations.	Utilizzare le luci di posizione e le luci di navigazione solo nelle aree designate, ad esempio su navi, barche o altre imbarcazioni.	Gebruik de positielichten en navigatielichten alleen op daarvoor aangewezen plaatsen, zoals op schepen, boten of andere waterscooters.	Utilice las luces de posición y las luces de navegación sólo en áreas designadas, como barcos, embarcaciones u otras embarcaciones.	Poziční světla a navigační světla používejte pouze na vyhrazených místech, jako jsou lodě, čluny nebo jiná plavidla.	Koristite pozicijska i navigacijska svjetla samo u određenim područjima, kao što su brodovi, čamci ili druga plovila.	Koristite pozicijska i navigacijska svjetla samo u određenim područjima, kao što su brodovi, čamci ili druga plovila.	A helyzetjelző lámpákat és a navigációs lámpákat csak a kijelölt helyeken használja, például hajókon, csónakokon vagy más vízi járműveken.
Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen und internationalen Vorschriften für die Verwendung von Positionslaternen und Navigationslaternen einhalten und dass die Laternen den geltenden Sicherheitsstandards entsprechen.	Make sure you comply with local and international regulations regarding the use of position lights and navigation lights and that the lights comply with applicable safety standards.	Assurez-vous de respecter les réglementations locales et internationales concernant l'utilisation des feux de navigation et des feux de navigation et que les feux répondent aux normes de sécurité applicables.	Assicurati di rispettare le normative locali e internazionali per l'uso delle luci di navigazione e delle luci di navigazione e che le luci soddisfino gli standard di sicurezza applicabili.	Zorg ervoor dat u voldoet aan de lokale en internationale regelgeving voor het gebruik van navigatieverlichting en dat de verlichting voldoet aan de toepasselijke veiligheidsnormen.	Asegúrese de cumplir con las regulaciones locales e internacionales para el uso de luces de navegación y de que las luces cumplan con los estándares de seguridad aplicables.	Ujistěte se, že dodržujete místní a mezinárodní předpisy pro používání navigačních světel a že světla splňují příslušné bezpečnostní normy.	Provjerite jeste li u skladu s lokalnim i međunarodnim propisima za korištenje navigacijskih svjetala i navigacijskih svjetala te zadovoljavaju li svjetla važeće sigurnosne standarde.	Provjerite jeste li u skladu s lokalnim i međunarodnim propisima za korištenje navigacijskih svjetala i navigacijskih svjetala te zadovoljavaju li svjetla važeće sigurnosne standarde.	Győződjön meg arról, hogy betartja a navigációs fények és navigációs lámpák használatára vonatkozó helyi és nemzetközi előírásokat, és hogy a lámpák megfelelnek a vonatkozó biztonsági előírásoknak.